



Po Leung Kuk
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

Dear Parents,
各位家長：

P21135

Po Leung Kuk Virtual Charity Walk 2022
保良局線上慈善步行 2022

As the epidemic wave has continued to subside, the Charity Walk will be held in a virtual form to encourage people to exercise more during the anti-epidemic period in order to maintain health. All generous donations will be contributed to the Kuk for further strengthening of its multi-faceted services and support the continuous development of the affiliated schools. This year with the theme "Walk for charity and discover the wonders of Hong Kong", participants are welcome to join the event by individual or families, and fund raised to support the Kuk and benefiting more of those in need. **Participants will be given a "Mission Passport"**. The Kuk has designed 6 walking routes including 3 Mountain Trails and 3 Cultural Heritage Routes. One of the route is mainly to introduce the history of the Kuk which allows the participants to explore the historical and cultural stories behind the Po Leung Heritage. Participants who had completed the walk on or before 8 July will receive an event patch and e-certificate, and award gift to participants who have raised \$500 or \$1000 or above. If you need any further information about the route, please scan the QR code below. Thank you for your generous support!

隨著疫情持續放緩，本局舉行線上步行籌款活動，鼓勵學生及家長在抗疫期間多做運動強身健體，同時冀為本局拓展各項服務及屬校持續發展項目籌募經費。今年主題為「樂遊港蹤，『行』善積福」，現呼籲參加者捐款參加，以個人或家庭形式參與，同時歡迎向親友募捐，嘉惠基層及弱勢社群。參加者將獲發「任務護照」一本。活動分設 6 條步行路線，3 條為山徑路線，另外 3 條為文化遊路徑，其中一條路徑將重點介紹保良局歷史，同時讓善長細味保良局建築物背後的意義和故事。參加者於 7 月 8 日前完成步行活動，將獲贈活動徽章及電子證書；募捐善款達\$500 或\$1,000 更可獲贈獎勵品。煩請填妥回條，於 24/6/2022 或以前交回。若欲查詢活動路線圖，可掃描以下二維碼。衷心感謝你的支持！



Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College
保良局羅傑承(一九八三)中學



Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長
20th June, 2022 二零二二年六月二十日



Po Leung Kuk Virtual Charity Walk 2022 Reply Slip
保良局線上慈善步行 回條

I acknowledge receipt of the above captioned circular concerning the Po Leung Kuk Virtual Charity Walk 2022.
本人獲悉 貴校來函有關「保良局線上慈善步行」事宜。

*

My child(ren) would take part in the Charity Walk and donate \$ _____ (minimum \$10) made by cash/cheque (delete wherever inappropriate).

本人同意敝子弟參加，並捐款 \$ _____ (不少於\$10)，隨附 現金/支票。(請刪去不適用者)

My child(ren) would not take part in the Charity Walk and donate \$ _____ made by cash/cheque (delete wherever inappropriate).

本人不同意敝子弟參加活動，並捐款 \$ _____，隨附 現金/支票。(請刪去不適用者)

Cheque payable "PO LEUNG KUK". If the aggregate of donations to Po Leung Kuk is HK\$100 or more, it will be tax-deductible. Please provide the name of receipt: _____

支票抬頭為「保良局」；捐款港幣100元或以上獲發捐款收據供申請退稅之用。請提供捐款者姓名：_____

Name of Student 學生姓名：_____ (CSNO 學號 _____)

Name of Guardian 監護人姓名：_____ (Block Letters 正楷)

Signature of Guardian 監護人簽署：_____

Date 日期：_____

*Please indicate by tick 請以剔號表示